

集體農莊底 財務、核算及會計



Н. П. 雪捷爾金

В. М. 索哥洛夫 А. В. 烏沫諾夫

合 著

立信會計圖書用品社出版

集體農莊底財務、核算及會計

Н·П·雪捷爾金
B·M·索哥洛夫 著
A·B·烏沫諾夫
高明尉 譯

立信會計圖書用品社出版

內 容 提 要

原著係根據蘇聯農業部批准的、國立二年制集體農莊領導幹部訓練學校及半年制集體農莊主席輪訓講習班的教學大綱編寫而成。全書系統地介紹了蘇聯集體農莊底財務經營、基層核算、管理委員會核算組織、複式、單式和簡式的記帳法，以及莊員額外勞動報酬底核算。此外，對農莊管理委員會所編送的報表以及根據報表如何對農莊經濟財務活動進行分析，也均作了詳盡的論述。本書可供我國集體農莊、較高級的農業生產合作社領導幹部、縣級以上的農村工作幹部閱讀之用，也適於農業或財經院校有關各專業的師生作為教學參考書。

Н. П. Сиделкин В. М. Соколов А. В. Умнов

Финансы, учёт и сѳетоводство в колхозах

Государственное издательство

сельскохозяйственной литературы

集體農莊底財務、核算及會計

高 明 尉 譯

立信會計圖書用品社出版

(上海市書刊出版業營業許可證出〇二二號)

上海河南中路三三九號

新華書店上海發行所經售

國 光 印 刷 廠 印 刷

書號:505502 版面字數:255千 定價:一元三角

開本:787×1092 1/26 印張:12—6/13

1956年2月第一版——第二次印刷

印數:2,501—25,500冊

原書出版者的話

「集體農莊底財務、核算及會計」一書，係根據蘇聯農業部所批准的國立二年制集體農莊領導幹部訓練學校以及半年制集體農莊主席輪訓講習班底教學大綱編寫而成。本書可供這類學校及講習班作教材之用。

本書同樣可適用於三年制農業經濟類的中等學校作為教材。

本書係由下列各人集體編寫而成：

Н. П. 雪捷爾金：第二篇、第八篇；

В. М. 索哥洛夫：第一篇；

А. В. 烏沫諾夫：第三、四、五、六、七篇。

有關本書各項意見請投函：莫斯科，奧爾里可夫街三號國立農業書籍出版社。

目 錄

原書出版者的話

第一篇 集體農莊底財務經營

第一章	正確組織集體農莊財務工作的意義	1
第二章	集體農莊經營資金底種類，集體農莊資金底 形成來源及其專門用途	10
第三章	集體農莊底實物收入和貨幣收入及其分配	17
第四章	集體農莊底收支預算及其完成情況之監督	24
第五章	集體農莊信貸	44
第六章	貨幣資金底保管	50
第七章	集體農莊底結算組織	60

第二篇 集體農莊基層核算

第八章	集體農莊核算底任務	71
第九章	基層核算底組織	77
第十章	田間生產隊底核算	82
第十一章	勞動日核算	86
第十二章	收穫核算	100
第十三章	畜牧場核算	111
第十四章	畜產品核算	118
第十五章	畜牧場勞動日核算	130
第十六章	集體農莊副業企業核算、建築核算及汽車運 輸工作核算	135

第十七章	倉庫核算	144
------	------	-----

第十八章	集體農莊貿易核算	147
------	----------	-----

第三篇 集體農莊管理委員會底核算組織

第十九章	集體農莊資產負債表	150
------	-----------	-----

第二十章	日常核算帳戶	159
------	--------	-----

第二十一章	核算帳冊	172
-------	------	-----

第二十二章	管理委員會在集體農莊核算組織工作上所 負的任務與責任。集體農莊成員核算及其 土地核算	178
-------	--	-----

第四篇 集體農莊複式記帳法原理

第二十三章	集體農莊底帳戶計劃。總分類核算和明 細分類核算底組織	187
-------	-------------------------------	-----

第二十四章	基本生產資料核算及幼畜核算	196
-------	---------------	-----

第二十五章	產品—材料核算及貨幣資金核算	202
-------	----------------	-----

第二十六章	勞動核算、支出及費用核算	208
-------	--------------	-----

第二十七章	實物收入、貨幣收入及其分配底核算	215
-------	------------------	-----

第二十八章	結算及農莊法定基金底核算	220
-------	--------------	-----

第二十九章	年終各帳戶底結帳記錄	226
-------	------------	-----

第五篇 集體農莊單式記帳法原理

第三十章	單式記帳法底組織	231
------	----------	-----

第三十一章	物質資金核算	235
-------	--------	-----

第三十二章	實物收入及貨幣收入底核算	240
-------	--------------	-----

第三十三章	勞動日核算、結算核算及基金核算	246
-------	-----------------	-----

第六篇 集體農莊簡式記帳法

第三十四章 簡式記帳法中的帳簿	255
-----------------	-----

第七篇 集體農莊莊員額外勞動報酬底核算

第三十五章 農作物收穫率計劃任務及其完成情況底核算	263
第三十六章 畜牧業產品率計劃任務完成情況底核算	268
第三十七章 集體農莊主席和會計員(簿記員)基本勞動 報酬和額外勞動報酬底核算	271

第八篇 集體農莊管理委員會向國家及莊員大會提交的報表

第三十八章 集體農莊向國家提交的業務報表	274
第三十九章 集體農莊管理委員會向莊員大會所提交的 報告	281
第四十章 根據報告資料對集體農莊經濟財務活動進 行分析	290
第四十一章 集體農莊資產負債表底分析	298

第一篇 集體農莊底財務經營

第一章 正確組織集體農莊 財務工作的意義

斯大林同志在 1946 年 2 月 9 日具有歷史意義的演說中，把「恢復我國遭受戰災的區域，恢復工業和農業底戰前水準，以至於在頗大程度上超過這個水平」當作新的五年計劃底基本任務提了出來。根據這一任務，戰後的五年計劃在農業方面規定農業的產量在 1950 年底要比 1940 年提高 27%。

1947 年 2 月所召開的聯共（布）中央全會研究了關於戰後時期提高農業生產措施的問題，並通過了一項決議——「保證把農業提高到這樣的水平，使其能够在最短時期內，生產出我國居民所需要的豐足糧食，輕工業所需要的原料，並積累起必要的國家糧食後備和原料後備。」

聯共（布）中央全會同時指出：黨在集體農莊建設事業中的首要任務就是從組織上、經濟上來進一步鞏固農業勞動組合，擴大集體農莊底公有財產，因此就必須頑強持久地進行各項工作，必須加強黨組織和蘇維埃機構對於維護和擴大公有生產資料——役畜、產品畜、種籽儲備、飼料儲備、保險基金、農具等方面所負的責任，發展起農業生產底各個副業部門，營建生產建築物，擴大勞動組合底公積金。

以聯共（布）中央 2 月全會決議所武裝起來的各集體農莊，信心百倍地沿着為完成戰後斯大林五年計劃的道路前進。早在 1948 年，即五年計劃的第三個年度，穀物總收穫量已接近於戰前 1940 年所達到的水平，而每公頃的穀物產量已超過了戰前水平。

這些成就不是憑空得來的，而是我們布爾什維克黨在教育莊員們

以自覺的態度來對待公共勞動和集體農莊社會主義的公有財產進行了頑強持久的工作結果。由於在提高產量方面取得了顯著的成績，數以千計的集體農莊莊員們——農業生產的能手們，都獲得了政府的獎賞，還有許多農業先進工作者被授予社會主義勞動英雄的稱號。

蘇聯部長會議和聯共(布)中央委員會在1948年10月23日「關於在蘇聯歐洲部分草原及森林草原地區種植農田防護林帶，實施草田輪作制，營造池塘及水庫，以保證獲得高額而穩定的產量的計劃」的決議中，對農業方面提出了向乾旱及早風進行鬥爭的新任務，這一任務按其範圍來說是空前未有的。

由於這樣，擁有一億二千萬公頃土地的八萬多個集體農莊，就在為改造自然、為在我國乾旱地區繁榮農業和畜牧業而有計劃地展開鬥爭這一事業上，獲得了強有力的手段。

集體農莊和全體農業工作人員都以巨大的熱情來執行根據斯大林同志的倡議而通過的利用自然力的計劃。這一巨大的熱情表明了農田防護林栽植計劃以及其他各種措施，在工作進程中是能夠大大縮短原定的完成期限的(10年至15年)。

在1949年4月19日所公佈的決議中，蘇聯部長會議及聯共(布)中央委員會批准了發展集體農莊和國營農場公有產品畜牧業的三年計劃(1949—1951年)。

決議中說：「在現今時機，即在提高穀物生產方面已經獲得了巨大成績，以及在進一步擴大穀物生產方面建立了必要的前提之時，全力發展畜牧業的任務業已完全成為黨和政府發展農業方面的中心任務。

必須在最短期間內，使集體農莊及國營農場公有產品畜牧業保證提高到這樣的程度，使之能夠進一步促進農莊財富的大量增長，能夠滿足居民對於肉類、油脂、牛乳、乳製品的日益增漲的需要，以及滿足輕工業對羊毛、皮革以及其他畜產品的日益增漲的需要。」

擺在集體農莊和國營農場面前的提高畜牧業的任務，可從下述規模中看出它的宏偉及其重要程度：集體農莊和國營農場在三年內（1949—1951年），必須在增加公有畜羣頭數及其產品率的基礎上，來擴大肉類、油脂、牛乳、乳酪、蛋類以及其他畜產品的生產，擴大皮革、羊毛以及其他輕工業所需的原料的生產，並規定產量的增加應超過半倍。

要順利完成黨和政府擺在集體農莊面前的這一任務，在很大程度上須取決於農莊管理委員會，首先是農莊主席對於集體農莊的正確而英明的領導。

從1929年以來的二十年中，也即被稱為在我國進行農業社會主義改造事業上發生偉大轉變的年代中，我國在集體農莊建設事業上已積累起豐富的經驗。在這段時期內，大批幹練的集體農民底領導幹部和農業生產上的出色能手業已成長起來，同時集體農莊莊員一般的文化水平也大大提高，他們都向自己的領導者——生產隊長、管理委員會、特別是農莊主席，在領導勞動組合經營工作上提出了更高的要求。

因此每個農莊主席都必須掌握農業生產方面底經濟知識，懂得生產計劃和收支預算底編製，能瞭解農莊底核算、報表及資產負債表，懂得如何進行農莊的財務工作以及如何精明地來經營業務。

斯大林同志教導我們說：

「集體農莊是巨大經濟，而巨大經濟沒有計劃是不能經營的。包含有幾百個農戶，有時甚至包含有幾千個農戶的巨大農莊，是一定要按計劃指導才可經營的。它沒有計劃指導，就會破壞，就會瓦解。」

斯大林同志的這一指示也同樣被寫在農業勞動組合標準章程第6條上：

「勞動組合必須按照計劃進行其集體經濟……。」

在我們社會主義國家中，整個國民經濟工作都是按照計劃來進行的。計劃乃是發展蘇聯國民經濟一切部門的強有力的手段。

每個農業勞動組合在每年編製自己的生產計劃的時候，都必須以

國家在發展公有經濟方面所制定的計劃任務為依據。這一任務由區勞動者代表蘇維埃下達到各集體農莊。

勞動組合底每個成員在完成和超額完成本農莊生產計劃的同時，也就成為社會主義建設工作的直接參與者，成為進一步加強社會主義祖國經濟實力和國防實力的積極戰士，成為富裕文明生活的創造者。

及時編製生產計劃，邀請農莊各個負責人員以及富有經驗的莊員來參與計劃的擬製工作，以及在莊員大會上對生產計劃展開討論，並予批准，所有這一切都具有重大的意義。每個生產隊長、小組組長、每個牧場主任及副業企業主管人員都從這一計劃中獲知自己的具體任務、工作的完成期限、工作的方法及手段。把生產任務交給每隊、每組以及每個牧場，就能增強莊員對於完成本身應做工作的責任心，發揚莊員在力求達到既定工作目標方面的主動精神。

集體農莊管理委員會應經常地、密切地留意生產計劃底完成進程。農莊管理委員會及主席本人必須保證使本農莊全體莊員都能參與公共工作，並在撥給各生產隊、生產小組、畜牧場、企業以必要的勞動手段（如牲畜曳引力、運輸工具、農具、生產用的房舍等）及勞動對象（如種籽、飼料、燃料、潤滑油、修理材料及其他材料等）之後，即根據小組及個人計件制的原則在這些單位中組織起莊員的勞動。

在集體農莊生產計劃中應規定出保證各個經營部門所必須擁有的生產資料。在計劃中須載明：為了順利地發展勞動組合底經濟，需要有些什麼，數量若干；需要修理和新建些什麼，以及需要購置些什麼機器、用具、牲畜和材料。

集體農莊管理委員會對於下一經濟年度的各項財務工作，都應在收支預算中予以規劃。在收支預算中應規定出各該經營部門底貨幣收入額，以及這些收入底分配方式。

生產計劃與收支預算之間有着直接的聯繫，並且彼此相互依存。

假如農莊管理委員會不能及時購備農莊所短缺的材料，那末這將

會影響到生產計劃的完成。假如農莊管理委員會沒有儲備起修理畜舍所必需的各項材料，那末牲畜畜舍就將失修，勢必引起牲畜保養情況的惡化，造成畜產品產量計劃的不能完成。

我們不難覺察到由於上述情況反過來所產生的影響。既然產品出產的生產計劃不能完成，當然也就造成農莊貨幣收入的減少。由於這樣，農莊管理委員會就不得不緊縮經營開支，同時支給莊員勞動日的現金數也就必然低於規定的數額。

自 1947 年 12 月實行了幣制改革之後，集體農莊財務工作底正確佈置已具有極其重要的作用。由於在居民糧食及日用品供應方面廢除了配售制，蘇維埃盧布獲得了鞏固，這使莊員在勞動日的貨幣報酬上得到很大的利益。

究竟應對農莊管理委員會底財務工作提出那些基本要求呢？這些要求在鞏固勞動組合底經濟上究竟具有怎樣的意義呢？

農莊管理委員會必須經常考慮到既要從主要經營部門通過提高田間收穫率及牲畜產品率的辦法來擴大農莊的貨幣收入，也要依靠那些輔助主要部門的和根據當地自然條件所建立起來的副業生產部門（如菓樹栽培、蔬菜栽培、瓜類栽培、養蜂業、養漁業、獵狩業等），來增加農莊的貨幣收入。

集體農莊底建設實踐證明：進行多部門經營的集體農莊按國家配屬給農莊的每公頃土地計算所得的收入，較之單方面經營的集體農莊要多若干倍。

增加了貨幣收入，就可以更充分地滿足農莊對於經營上所需的貨幣資金，就可以擴大基建投資，使農莊更好地置備必需的財產（如建築物、家畜、工具等），並改善農莊莊員的文化設施，提高莊員勞動日底貨幣報酬。所有這一切都能促進勞動組合經濟收入底進一步提高。

多部門發展勞動組合底經濟，其所以重要，還在於它能夠使莊員在週年期內更均衡地來參與公共勞動，並使全年期內的貨幣收入益趨均

衡。

由於這樣，縱然各類經營支出必須在銷售農作物產品、獲得進款很早之前就發生，也不致造成農莊財務上季節性的脫節現象。許多集體農莊在上半年中如果貨幣資金不足，往往會在春播期間和收割準備時間陷於困難的境地，同時在農閒期內也無力從事建設以及其他基建工作。

爲提高農莊貨幣收入，增加農莊財富以及爲充分發揮莊員勞動日的價值而進行鬥爭，乃是一種爲完成和超額完成農莊生產計劃和收支預算所進行的鬥爭。因此在週年中農莊管理委員會如發現爲以前所未料到的、能擴大產品產量以及能够較年初規定數獲得更多收入的各種可能性，均須設法加以利用。

有些集體農莊之所以不能充分獲得巨額的收入，是因爲在莊稼收割上、產品運輸及保藏工作上發生了損失的緣故，或是由於交納及出售了劣質的產品，或因家畜飼養不良而造成損失的緣故。因此，避免這些損失，堅決地爲提高產品質量而進行鬥爭，爲農莊、爲莊員以及爲整個國家保持住大量值錢產品的優等質量而進行鬥爭，也會大量增加農莊底收入。

現在，還有少數集體農莊把莊員大會決定撥出在市場出售的產品，不按市場價格，而按故意抑低的價格發售給各個機構、個人和莊員，這樣也就減少了農莊底收入。這是一種有害的做法，它替農莊公有經濟及農莊造成了巨大的損失，因而這一做法應視爲浪費和竊盜集體農莊社會主義公有財產的行爲。

把農莊組織成爲具有高額收入的農莊，乃是農莊管理委員會底重要任務。但是，這僅僅是農莊管理委員會財務工作底一個方面。農莊財務活動底另一個方面是在於合理地使用所得收入，也即做到如同農業勞動組合章程所指出那樣——使之有利於農莊地、珍惜地和有效地來使用資金；在於增加和擴大公有財富，並使莊員了解到：隨着農莊經濟的提高和鞏固，勞動日底報酬也必然隨之增加。

愛護貨幣資金，首先應從貨幣資金底保管組織工作着手。把現金可靠地存放於銀行，能使農莊獲得許多好處：例如可以保證農莊現款不受火災危害；避免貨幣資金遭受盜竊和盜用所發生的損失；此外還可以逐步積累起貨幣資金，用以及時償付債務，支付生產支出，以及支付莊員勞動日的現金報酬。把現金存入銀行，還能使農莊獲得利息收入，同時也促進了蘇維埃盧布的鞏固，並在國民經濟撥款工作上給予國家以幫助。因此，農莊把現金存入銀行是有着重大的全國意義的。

勞動組合管理委員會應嚴格按照大會所批准的收支預算來支用貨幣資金。農莊管理委員會底具體責任是儘量設法儉省農莊資金底支出，並在不妨害完成集體農莊生產計劃的情況下，緊縮預算中所規定的生產開支及行政管理費用開支。

列寧和斯大林不祇一次地指出過以儉省和節約公有資金的精神來教育蘇聯人民的必要性，以及與浪費及濫用現象展開不調和的鬥爭的必要性。

斯大林同志指出：「……事情不僅僅限於也不能祇僅僅限於積累。應當還要善於合理地、有計算地來支出積累起來的後備金，不要白白花掉人民財力的任何一文……。」

因此，遵守節約制度乃是領導勞動組合經濟的必要方法。節約制度在增加集體農莊公有經濟以及提高莊員勞動日報酬上具有特殊重大的意義。

不論是在現金支出方面，或是在各種生產材料的支出方面，以及農莊各項工具以及其他各種財物的使用方面，都應厲行節約。

節省行政管理費用、出差費用，以及對於其他各項費用的支出採取精打細算的態度，都能替農莊公有經濟保留住大批的資金。

各種生產所需的材料，如燃料、潤滑材料、修理材料、小件工具、油桶、種籽、飼料的消耗，只要通過改進保管以及節省支出的辦法，是絕對有可能來緊縮的。

我們可以引舉卡查赫蘇維埃社會主義共和國阿拉木——阿金斯克區的兩個大型集體農莊作為例子，來表明生產所需各種支出一旦實施了節約制度是有着怎樣的意義。

「快樂的生活」集體農莊管理委員會，1948 年在材料支出方面建立起嚴格的監督之後，所節省的生產支出就較預算中同一科目所預定的支出數減少了 238 千盧布，也即減低了 28 %。此外該農莊管理委員會還在副業部門以及其他各部門中，共節省了 178 千盧布的原材料的開支，32.5 千盧布的建築物及工具的小修理費支出，以及 24 千盧布的小件工具修理費支出。

由於這樣，「快樂的生活」集體農莊就能夠幾乎以農莊年度收入的半數(48%)來按莊員勞動日分配給各個莊員。

與此相反，在「紅色聯合廠」集體農莊中，在 1948 年却聽任浪費現象的存在。該農莊收支預算中所規定的生產所需支出顯然已經超支。該農莊管理委員會非但不在年度中糾正這一缺點，設法大量緊縮生產開支，反而聽任生產所需支出的大量超支。超支數總共達 443 千盧布，超過了預算中該項科目規定的開支數的 43 %。

這個農莊底管理委員會並未對撥給各個經營部門的大量建築材料以及其他許多材料的支出建立起監督。對於這些材料的使用也不編製任何憑證。因而，部分的公有資金已為不良分子佔為私有。

該農莊管理委員會僅僅對於燃料和潤滑材料這兩項支出就超支了 95 千盧布，大過預算規定數的半倍。

由於財務管理工作上的浪費和無組織現象，加上集體農莊管理委員會和會計員底過失以及監察委員會底疏忽大意，就使「紅色聯合廠」集體農莊祇能以農莊年度收入的 24% 來按勞動日分配給莊員。該農莊底非生產開支却達數十萬盧布，因而也就使莊員每個勞動日減少了 2 個盧布的現金報酬。

集體農莊應以自己的力量來組織起製造運輸工具、小件用具、繩

索、包裝物、以及建築材料（如磚頭、瓦片、石灰）的副業企業，並以自己的力量組織起建築用木材的採伐工作，培養起自己的建築幹部，所有這一切都能使農莊縮減生產上的現金開支，同時，對外出售這些產品之後還能擴大貨幣收入。

使農莊一切經濟部門都實現節約制度的要求，乃是農莊管理委員會的責任。

其次，嚴格遵守與各機關及個人間的結算紀律：如防止發生農莊應收債款、及時償清應付債務、特別是及時履行對國家應盡的義務、以及防止莊員超額預支勞動日報酬等，都是農莊管理委員會財務管理工作上的重要規則。

破壞結算紀律就會使農莊財務工作以及農莊生產業務遭受到破壞。

正確的財務工作佈置，要求農莊管理委員會必須系統地和逐月地來檢查收支預算的完成進程，以便及時防止及糾正農莊財務工作中的錯誤和缺點。

農莊監察委員會在這一工作上應給予農莊管理委員會以重大的幫助。農莊管理委員會對於監察委員會根據檢查結果所提出的意見及結論，應進行討論，並對那些有利於鞏固農莊公有經濟的建議，加以接受與執行。

必須牢牢記住：集體農莊正確的財務工作佈置，如同在其他單位中那樣，在很大的程度上有賴於妥善安排的核算和經常不斷的監督。

第二章 集體農莊經營資金底種類。集體農莊 資金底形成來源及其專門用途

勞動組合爲了進行經濟工作以及爲了完成農莊的生產計劃，就需要有各種經營資金：如牲畜、農業機器、農具、生產建築物、用具、材料等。

集體農莊使用了上述各項資產，才能獲得各種收入：如實物收入——即各種不同性質的農產品和農業原料；以及貨幣收入——即銷售產品後的進款，或農莊對外完成工作所得的報酬。

各類經營資金參與創造勞動組合收入的期限長短是各不相同的：有些資金可長達一連數年；而另一些資金只能達一個經濟年度或只是一個生產過程。

由於這樣，經營資金本身的形成也就互不一致。

勞動組合管理委員會底任務不僅是應保證勞動組合具有必要的經營資金，同時還須遵守在農業勞動組合章程中以及黨和政府決定中所規定的這些資金的形成程序。

現在來研究一下集體農莊究具有哪些種類的經營資金，以及這些資金是依靠哪些來源來形成的。

基本生產資料（勞動手段）。屬於這一類的有：役畜及產品畜、農業機器、工具和發動機、用具及設備、運輸工具、建築工程、建築物及林木栽植。

這些資產多次地、一連數年地參與農業生產，並在生產過程中逐漸損耗。我們對於勞動手段照管愈仔細，保養愈好，並在生產中愈加合理地使用，那末這些資產的使用期限也就愈長，愈爲耐用，這樣就能縮減修復與換置這些資產的開支。